



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

PROCESSO VERBALE

della seduta n. 57 DEL 18 APRILE 2018

PRESIDENZA DEL PRESIDENTE THOMAS WIDMANN

SEGRETARI QUESTORI I CONSIGLIERI BEZZI, DE GODENZ E STIRNER

LEGISLATURA XV[^]

ARGOMENTI TRATTATI

Nomina di due membri della II Commissione legislativa al posto di Maurizio Fugatti, eletto alla Camera dei Deputati e Dieter Steger, eletto al Senato
(eletti i consiglieri Otto von Dellemann e Alessandro Savoio);

Disegno di legge n. 106: Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige *(presentato dalla Giunta regionale)*
(approvato a maggioranza assoluta);

Mozione n. 58, presentata dai Consiglieri regionali Manica, Borgonovo Re, Civico e Maestri, per impegnare la Giunta regionale a realizzare uno studio mirato a valutare specificatamente l'impatto degli inquinanti prodotti dal traffico autostradale sui terreni e sulle produzioni agricole dell'asta dell'Adige, le modalità di dispersione degli inquinanti derivanti dal traffico ed i possibili sistemi di mitigazione
(rinviata la trattazione);

Disegno di legge n. 96: Modificazioni alla legge regionale 9 luglio 2008, n. 5 "Disciplina della vigilanza sugli enti cooperativi" *(presentato dalla Consigliera regionale Bottamedi)*
(rinviata la trattazione);

Mozione n. 62, presentata dai Consiglieri regionali Pöder, Artioli e Blaas, affinché il Consiglio regionale deliberi in merito all'obbligatorietà per i candidati eletti Consiglieri regionali del Trentino-Alto Adige delle dieci vaccinazioni introdotte con decreto del Consiglio dei Ministri in data 19 maggio 2017
(ritirata);

Mozione n. 63, presentata dai Consiglieri regionali Bezzi, Fugatti, Cia, Bottamedi e Kaswalder, per impegnare la Giunta regionale a sostenere la proposta di una candidatura per le Olimpiadi invernali 2026 sulle Dolomiti coordinata tra Veneto, Trento e Bolzano
(approvata come emendata);

Disegno di legge n. 34: Disposizioni in materia di propaganda elettorale di associazioni, unioni e sindacati (legge regionale 13 agosto 1998, n. 7) -
(presentato dai Consiglieri regionali Foppa, Dello Sbarba e Heiss)
(rinviata la trattazione).

Il giorno 18 aprile 2018, alle ore 10.04 il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige si riunisce nella sede di Bolzano, piazza Silvius Magnago 6, per esaminare gli argomenti posti all'ordine del giorno, prot. n. 818/2018/Cons.reg.

Presiede il Presidente Thomas Widmann, assistito dai Segretari questori Bezzi, De Godenz e Stirner.

Il Presidente comunica che hanno giustificato la loro assenza i consiglieri Achammer, Bottamedi, Cia, Civico (mattina), Degasperi, Dellemann, Detomas (pomeriggio), Köllensperger (pomeriggio), Kompatscher, Manica (mattina), Olivi, Rossi, Schuler, Wurzer e Zanon.

La Segretaria questore Stirner dà lettura del processo verbale della seduta n. 56 del 24 gennaio 2018, che si considera approvato ai sensi del secondo comma dell'articolo 41 del Regolamento.

Il Presidente comunica:

Con nota prot. n. 0005429/P del 10 aprile 2018, il Consiglio provinciale di Trento ha comunicato che il Consigliere provinciale Alessandro Savoi ha prestato giuramento, ai sensi dell'articolo 48-bis dello Statuto speciale e dell'articolo 3 del Regolamento interno del Consiglio provinciale, nella seduta del 10 aprile 2018 stesso.

Con nota prot. n. 0001871 dell'11 aprile 2018 il Consiglio provinciale di Bolzano ha comunicato che, in seguito alle dimissioni del Consigliere Dieter Steger, nella seduta del 10 aprile 2018 lo stesso ha proclamato Consigliere provinciale, ai sensi dell'articolo 72 della legge regionale 8 agosto 1983, n. 7 e successive modifiche, il signor Otto von Dellemann. Il medesimo ha conseguentemente prestato giuramento quale Consigliere provinciale.

Il Consigliere Otto von DELLEMANN è assente giustificato dalla seduta odierna, quindi do il benvenuto e auguro buon lavoro al nuovo Consigliere Alessandro SAVOI.

L'11 aprile 2018 il Consigliere regionale Savoi ha dichiarato di appartenere al gruppo linguistico italiano e di appartenere al gruppo consiliare "Lega Nord Trentino-Forza Italia", il cui capogruppo è il Consigliere regionale Bezzi.

Il 13 aprile 2018 il Consigliere regionale von Dellemann ha dichiarato di appartenere al gruppo consiliare "SVP Südtiroler Volkspartei".

Il 12 aprile 2018 i Consiglieri regionali del Gruppo consiliare SVP Südtiroler Volkspartei hanno comunicato che, a decorrere dal 6 aprile 2018, il nuovo Capogruppo, al posto di Dieter Steger, è Oswald Schiefer.

Con nota pervenuta in data 26 febbraio 2018 il Consigliere regionale Roberto Bizzo ha comunicato di uscire dal gruppo consiliare Partito democratico del Trentino-Alto Adige/Südtirol. Ai sensi del comma 3 dell'articolo 12 del Regolamento interno, il Consigliere Roberto Bizzo viene aggregato al Gruppo Misto a decorrere dal 26 febbraio 2018.

In data 28 febbraio 2018 la Giunta regionale ha presentato il seguente **disegno di legge**:

n. 107: Norme in materia di tutela e promozione delle minoranze linguistiche cimbra, mochena e ladina della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol.

Sono pervenute le seguenti interrogazioni a risposta scritta:

n. 295, presentata in data 25 gennaio 2018 dal Consigliere regionale Degasperi per ottenere informazioni dal Presidente del Consiglio regionale in merito all'organizzazione dell'Ufficio Ragioneria del Consiglio regionale e all'ipotesi della sua riorganizzazione;

n. 296, presentata in data 30 gennaio 2018 dal Consigliere regionale Degasperi per ottenere dal Presidente della Regione ulteriori informazioni in merito alla risposta all'interrogazione n. 284/XV, concernente l'iter amministrativo relativo alla delibera della giunta del Comune di Rovereto n. 231 del 12 dicembre 2017;

n. 297, presentata in data 5 febbraio 2018 dal Consigliere regionale Urzì per ottenere dal Presidente della Regione informazioni in merito all'utilizzo delle plance elettorali nei comuni;

n. 298, presentata in data 9 febbraio 2018 dai Consiglieri regionali Köllensperger e Degasperi per ottenere dal Presidente della Regione informazioni in merito alla realizzazione dei distributori di metano e di idrogeno previsti da A22;

n. 299, presentata in data 15 febbraio 2018 dal Consigliere regionale Bezzi per ottenere dal Presidente della Regione informazioni sull'inserimento di nuovi dipendenti nell'organico del personale della giustizia transitato nei ruoli regionali con decorrenza 1° gennaio 2018 e sulla convocazione della rappresentanza del personale UIL FLP, come da richiesta della stessa;

n. 300, presentata in data 22 febbraio 2018 dal Consigliere regionale Bezzi per ottenere dal Presidente della Regione informazioni in merito all'assegnazione e alla strumentazione di sicurezza dei mezzi di trasporto in dotazione al personale regionale del settore giustizia con mansione di conducente di autoveicoli destinati agli uffici giudiziari e al mantenimento degli standard economici già previsti nel contratto statale a detti dipendenti;

n. 301, presentata in data 27 febbraio 2018 dalla Consigliera regionale Mair per ottenere dalla Giunta regionale informazioni in merito alla sentenza del Consiglio di Stato n. 1361/1998 in riferimento ai confini sulla Marmolada tra il Comune di Canazei e il Comune di Rocca Pietore;

n. 302, presentata in data 1° marzo 2018 dal Consigliere regionale Urzì per ottenere dal Presidente della Regione informazioni in merito alla mancata risposta all'interrogazione n. 265/XV concernente le problematiche relative alla collocazione di alcuni Uffici Investigativi della Procura della Repubblica di Bolzano nel condominio residenziale "La Magnolia" in Corso Italia, 11/B a Bolzano e per rinnovare le domande in essa esposte;

n. 303, presentata in data 23 marzo 2018 dai Consiglieri regionali Köllensperger e Degasperi per ottenere dal Presidente della Regione

informazioni in merito allo stato di attuazione della mozione n. 60/XV approvata dal Consiglio regionale in data 24 gennaio 2018 per impegnare la Giunta regionale a chiedere l'immediata sospensione della decisione unilaterale di A22 di operare in autonomia l'asporto dei rifiuti dalle piazzole e dalle aree di servizio;

- n. 304,** presentata in data 23 marzo 2018 dai Consiglieri regionali Köllensperger e Degasperi per ottenere dal Presidente della Regione informazioni in merito al progetto europeo "LNG Blue Corridors", alla possibilità di utilizzare carburanti alternativi, oltre all'idrogeno derivante dall'impianto di produzione di idrogeno a Bolzano sud e in merito all'utilizzo dello stesso;
- n. 305,** presentata in data 23 marzo 2018 dai Consiglieri regionali Köllensperger e Degasperi per ottenere dal Presidente della Regione informazioni in merito all'inquinamento da traffico dell'A22 e le sue conseguenze sulla salute alla luce delle recenti ricerche intraprese successivamente alla scoperta nel 2015 dello scandalo "dieselgate";
- n. 306,** presentata in data 23 marzo 2018 dal Consigliere regionale Bezzi per ottenere dal Presidente della Regione ulteriori informazioni in merito all'assegnazione in pianta organica del personale della giustizia transitato nei ruoli regionali e alle modalità di utilizzo degli automezzi ministeriali da parte degli autisti assegnati agli Uffici giudiziari, in seguito alle risposte ottenute alle interrogazioni n. 299/XV e n. 300/XV;
- n. 307,** presentata in data 28 marzo 2018 dai Consiglieri regionali Borga, Civettini, Kaswalder, Giovanazzi e Simoni per sapere dal Presidente del Consiglio regionale se intende patrocinare e/o finanziare la manifestazione denominata Dolomiti Pride e se intende partecipare, in prima persona o mediante un rappresentante, alla sfilata;
- n. 308,** presentata in data 28 marzo 2018 dai Consiglieri regionali Borga, Civettini, Kaswalder, Giovanazzi e Simoni per sapere dal Presidente della Regione se la Giunta regionale intende patrocinare e/o finanziare la manifestazione denominata Dolomiti Pride e se intende partecipare alla sfilata con un suo rappresentante;
- n. 309,** presentata in data 16 aprile 2018 dai Consiglieri regionali Degasperi e Köllensperger per ottenere dal Presidente del Consiglio regionale informazioni in merito alle difficoltà interpretative e alla complessità degli obblighi tributari emerse dalle leggi regionali n. 6 del 2012 e n. 4 del 2014 e in merito alla consulenza affidata con la delibera dell'Ufficio di Presidenza n. 320 del 2017 o ad altri simili incarichi.

È stata data risposta alle interrogazioni nn. 279, 280, 282, 286, 287, 290, 291, 292, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 307 e 308. Il testo delle interrogazioni medesime e le relative risposte scritte formano parte integrante del resoconto stenografico della presente seduta.

Il Presidente Widmann alle ore 10.32 sospende momentaneamente la seduta per permettere l'adeguamento del badge informatico del consigliere Savoi.

La seduta riprende alle ore 10.37.

Il Presidente Widmann pone in discussione il primo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 1

Nomina di due membri della II Commissione legislativa al posto di Maurizio Fugatti, eletto alla Camera dei Deputati e Dieter Steger, eletto al Senato.

Il Presidente Widmann informa l'Aula che ai sensi dell'articolo 24 del Regolamento interno i consiglieri Fugatti e Steger devono essere sostituiti da un/una consigliere/a dello stesso gruppo consiliare.

Il Presidente chiede al consigliere Schiefer, Capogruppo del gruppo consiliare Südtiroler Volkspartei, di avanzare una proposta.

Il consigliere Schiefer propone il consigliere Otto von Dellemann come nuovo membro della II Commissione legislativa.

Non essendovi interventi, il Presidente pone in votazione la proposta di nomina del consigliere Otto von Dellemann, che risulta approvata a maggioranza.

Il Presidente chiede al consigliere Savoi, in assenza del Capogruppo del gruppo consiliare Lega Nord Trentino-Forza Italia, consigliere Bezzi, di avanzare una proposta.

Il consigliere Savoi si rende disponibile ad assumere l'incarico come nuovo membro della II Commissione legislativa.

Non essendovi interventi, il Presidente pone in votazione la proposta di nomina del consigliere Savoi, che risulta approvata a maggioranza.

Il Presidente pone in discussione il secondo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 2

Disegno di legge n. 106: Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (presentato dalla Giunta regionale).

Il Presidente informa l'Aula che nell'odierna seduta del Collegio dei Capigruppo è stato accolto un emendamento di natura formale al comma 1 dell'articolo 339, in base al quale il disegno di legge n. 106 entrerà in vigore il 15 giugno.

Il consigliere Kaswalder legge la relazione della I Commissione legislativa.

Dichiarata aperta la discussione generale, il Presidente concede la parola ai consiglieri Pöder, Zimmerhofer, Blaas, Heiss, Simoni, Köllensperger, Schiefer, all'assessore Noggler e al consigliere Borga.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Blaas, che chiede una sospensione della seduta per consultazioni.

Il Presidente accoglie la richiesta e sospende la seduta.

Sono le ore 11.41.

Il Presidente Widmann riprende la seduta alle ore 11.47.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Pöder.

Non essendovi ulteriori richieste di intervento, il Presidente dichiara chiusa la discussione generale.

Non essendovi richieste d'intervento in sede di dichiarazione di voto, il Presidente pone in votazione finale il disegno di legge n. 106, ricordando che lo stesso, secondo quanto prescritto dal comma 5 dell'art. 93-quater del Regolamento interno, dev'essere approvato a maggioranza assoluta dei componenti del Consiglio regionale.

Il **disegno di legge n. 106** risulta quindi approvato a maggioranza assoluta.

Il Presidente informa l'Aula che i rispettivi primi firmatari hanno chiesto il rinvio della trattazione dei punti n. 3, n. 4 e n. 7 iscritti all'ordine del giorno e che il punto n. 5 è stato ritirato dal proponente.

Si passa quindi alla trattazione del sesto punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 6

Mozione n. 63, presentata dai Consiglieri regionali Bezzi, Fugatti, Cia, Bottamedi e Kaswalder, per impegnare la Giunta regionale a sostenere la proposta di una candidatura per le Olimpiadi invernali 2026 sulle Dolomiti coordinata tra Veneto, Trento e Bolzano.

Il consigliere Bezzi legge ed illustra la mozione.

In sede di discussione intervengono i consiglieri Zimmerhofer, Pöder, Heiss, Blaas, De Godenz, Urzi, Borga e l'assessore Nogger.

In sede di dichiarazione di voto interviene il consigliere Fasanelli.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Zimmerhofer.

In sede di dichiarazione di voto intervengono i consiglieri Kaswalder, Mellarini, Giuliani, Borgonovo Re e Savoi.

Replica il consigliere Bezzi, il quale chiede che la mozione n. 63 venga posta in votazione nella seduta pomeridiana.

Alle ore 12.52 il Presidente accoglie la richiesta e sospende la seduta aggiornandola alle ore 14.30.

La seduta riprende alle ore 14.30.

Effettuato l'appello dei presenti, il Presidente Widmann riprende la trattazione della mozione n. 63.

Sull'ordine dei lavori interviene la consigliera Maestri, che chiede una sospensione della seduta per 15 minuti per poter effettuare delle consultazioni.

Il Presidente Widmann accoglie la richiesta e sospende la seduta.

Sono le ore 14.35.

La seduta riprende alle ore 15.04.

Il Presidente Widmann sull'ordine dei lavori concede la parola al consigliere Pöder, che chiede la votazione per appello nominale.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Bezzi, che chiede un'ulteriore sospensione della seduta.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Knoll, al quale risponde il Presidente.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Heiss, che chiede il rinvio della trattazione del disegno di legge n. 34.

Per fatto personale interviene il consigliere Borga, al quale risponde il Presidente Widmann.

Sull'ordine dei lavori intervengono i consiglieri Pöder, Savoï, Urzi e Foppa.

Nel merito interviene il consigliere Bezzi, che illustra la modifica al dispositivo della propria delibera.

Per fatto personale interviene il consigliere Knoll.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Blaas, al quale risponde il Presidente Widmann.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Urzi.

Al fine di tradurre e distribuire l'emendamento modificativo della parte deliberante della mozione n. 63, prot. n. 896 e a firma dei consiglieri Bezzi ed altri, il Presidente sospende la seduta per 10 minuti.

Sono le ore 15.25.

Alle ore 15.35 il Presidente Widmann riprende la seduta.

Sull'ordine dei lavori il Presidente concede la parola al consigliere Bezzi, che chiede che la votazione avvenga per scrutinio segreto.

Il Presidente pone in votazione la **mozione n. 63** come emendata, che risulta approvata a maggioranza.

Il Presidente dichiara quindi chiusa la seduta, ricordando che il Consiglio regionale sarà riconvocato con avviso a domicilio.

Sono le ore 15.37.

IL PRESIDENTE

I SEGRETARI QUESTORI

MDA/ew